

32004R0582

27.3.2004

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKEJ ÚNIE

L 90/67

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 582/2004**z 26. marca 2004,****ktorým sa vyhlasuje stála verejná súťaž na vývozné náhrady pre sušené odstredené mlieko**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1255/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnej organizácii trhu s mliekom a mliečnymi výrobkami,⁽¹⁾ najmä na jeho článok 31 ods. 3 písm. b) a ods. 14,

kedže:

- (1) Podľa článku 2 ods. 1 nariadenia Komisie (ES) č. 580/2004 z 26. marca 2004, ktorým sa ustanovuje verejná súťaž týkajúca sa vývozných náhrad za určité mliečne výrobky⁽²⁾, Komisia rozhoduje o stálej verejnej súťaži v rámci uvedeného nariadenia.
- (2) Z praktických dôvodov je vhodné ustanoviť samostatné verejné súťaže na výrobky uvedené v článku 1 nariadenia (ES) č. 580/2004. Z tohto dôvodu by sa týmto nariadením mala vyhlásiť stála verejná súťaž na sušené odstredené mlieko.
- (3) Riadiaci výbor pre mlieko a mliečne výrobky nedoručil svoje stanovisko v lehote stanovenej jeho predsedom,

2. Táto verejná súťaž podlieha podmienkam ustanoveným v nariadení (ES) č. 580/2004 a v tomto nariadení.

Článok 2

1. Ponuky je možné predkladať iba v priebehu lehôt na predloženie ponúk a sú platné iba počas tej lehoty na predloženie ponúk, v ktorej sú predložené.

2. Každá lehota na predloženie ponúk sa začína o 11.00 (bruselského času) v prvú a tretiu stredu v mesiaci, okrem prvej stredy v auguste a tretej stredy v decembri. Ak je v stredu štátny sviatok, táto lehota sa začína o 11.00 (bruselského času) nasledujúceho pracovného dňa.

Každá lehota na predloženie ponúk sa končí o 11.00 (bruselského času) v stredu nasledujúcu po druhom a štvrtom utorku v mesiaci, okrem druhej stredy v auguste a štvrtej stredy v decembri. Ak je v stredu štátny sviatok, táto lehota sa končí o 11.00 (bruselského času) predchádzajúceho pracovného dňa.

3. Každá lehota na predloženie ponúk je očíslovaná podľa poradia začínajúc od prvej ustanovenej lehoty.

Článok 3

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Vyhlasuje sa stála verejná súťaž s cieľom určiť vývoznú náhradu za sušené odstredené mlieko uvedené v oddiele 9 prílohy I k nariadeniu Komisie (EHS) č. 3846/87⁽³⁾ vo vreciach s hmotnosťou najmenej 25 kilogramov netto a obsahujúce najviac 0,5 % hmotnosti pridaných nemliečnych látok, patriace pod číselný znak produktu ex 0402 10 19 9000, určené na vývoz do všetkých krajín určenia, okrem Andorry, Cypru, Estónska, Gibraltáru, Maďarska, Lotyšska, Litvy, Malty, Poľska, Slovenska, Slovinska, Českej republiky, Spojených štátov amerických a Vatikánu.

1. Každá ponuka sa vzťahuje na minimálne množstvo najmenej 10 ton sušeného odstredného mlieka.

2. Zábezpeka za ponuku sa stanovuje vo výške 26 EUR na 100 kilogramov sušeného odstredného mlieka. Po prijatí ponuky sa zábezpeka za ponuku stáva zábezpekou za vývoznú licenciu.

3. Ponuky sa predkladajú príslušným orgánom členských štátov uvedeným v prílohe.

Článok 4

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 48. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 186/2004 (Ú. v. EÚ L 29, 3.2.2004, s. 6).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 90, 27.3.2004, s. 58.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 366, 24.12.1987, s. 1.

Toto nariadenie nadobúda účinnosť prvý deň mesiaca nasledujúceho po dni jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 26. marca 2004

Za Komisiu
Franz FISCHLER
člen Komisie

PRÍLOHA

Príslušné orgány členských štátov uvedené v nariadení (ES) č. 580/2004 a v tomto nariadení, ktorým sa predkladajú ponuky:

- | | |
|--|---|
| <p>BE Bureau d'intervention et de restitution belge
Belgisch Interventie- en Restitutiebureau
Rue de Trèves 82/Trierstraat 82
B-1040 Bruxelles/Brussel
Tél./Tel.: (32-2) 287 24 11
Télécopieur/Fax: (32-2) 287 25 24</p> | <p>IT Ministero delle Attività produttive
Dipartimento commercio estero
DG Politica commerciale – Div. II
Viale Boston 25
I-00144 Roma
Tel.: (39-06) 599 3220
Fax: (39-06) 599 3214</p> |
| <p>DK Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri
Direktoratet for FødevarerErhverv
Eksportstøttekontoret
Nyropsgade 30
DK-1780 København V
Tlf. (45) 33 95 80 00
Fax: (45) 33 95 80 80</p> | <p>LU OFFICE DES LICENCES
21, rue Philippe II
L-2011 Luxembourg
Tél.: (35-2) 478 2370
Télécopieur: (35-2) 466138</p> |
| <p>DE Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung
(BLE)
D-60083 Frankfurt am Main
Tel.: (49-69) 15 64 -732, 774, 884
Fax: (49-69) 15 64-874, 792</p> | <p>NL Productschap Zuivel
Louis Braillelaan 80
NL 2719 EK Zoetermeer
Tel.: (31)-(0)79 368 1534
Fax: (31) (0)79 368 1954
E-mail: HR@PZ.AGRO.NL</p> |
| <p>EL O.P.E.K.E.P.E. – Direction Dilizo
Rue Acharnon 241
GR-10446 Athènes
Tel.: (30-210) 212 49 03 – (30-210) 212 49 11
Fax: (30-210) 86 70 503</p> | <p>AT Agrarmarkt Austria
Dresdner Straße 70
A-1201 Wien
Tel.: (43-1) 331 51
Faxes: (43-1) 331 51 396
E-mail: bereich.MILCH@AMA.GV.AT</p> |
| <p>ES Ministerio de Economía
Secretaría General de Comercio Exterior
Paseo de la Castellana, 162
E-28071 Madrid
Tel.: (34) 913 49 37 80
Fax: (34) 913 49 38 06</p> | <p>PT Ministério das Finanças
Direcção-Geral das Alfândegas e dos Impostos
Especiais sobre o Consumo
Direcção de Serviços de Licenciamento
Rua Terreiro do Trigo — Edifício da Alfândega
P-1149 – 060 Lisboa
Tel.: (351-21) 881 42 62
Fax: (351-21) 881 42 61</p> |
| <p>FR Office national interprofessionnel du lait et des
produits laitiers
2 rue Saint-Charles
F-75740 Paris Cedex 15
Tél.: (33-1) 73005000/
Fakss: (33-1) 73005050
Service de Commerce extérieur:
Tél.: (33-1) 73005044/Fax: (33-1) 73005395</p> | <p>FI Maa- ja metsätalousministeriö
Interventioyksikkö
P.O. Box 30
FIN-00023, Government Finland
Puh: (358-9) 160 01
Telekopio: (358-9) 1605 2707</p> |
| <p>IE Department of Agriculture and Food
Johnstown Castle Estate
Wexford
Ireland
Tel.: (353) 53 63 400
Fax: (353) 53 42 843</p> | <p>SW Statens jordbruksverk
Vallgatan 8
S-51182 Jönköping
Tfn: (46-36) 15 50 00
Fax: (46-36) 19 05 46</p> |
| <p>UK Rural Payments Agency (RPA)
Lancaster House, Hampshire Court
Newcastle-upon-Tyne NE4 7YE
United Kingdom
Tel.: (44-191) 226 52 62
Fax: (44-191) 226 52 12</p> | |